



LE RUFFÉEN

Journal communal de Ruffey-lès-Beaune

Éditorial

Par Cyril VACHON

Cet été, notre pays en général et Ruffey en particulier ont déjà connu trois épisodes de canicule, le dernier s'étant achevé par de violents orages comme à Dijon. Ces vagues de chaleur rappellent l'impact bien réel du changement climatique sur notre quotidien, la nature et notre ressource en eau, en particulier pour les plus fragiles.

Outre les gestes de prévention habituels, la solidarité de proximité reste notre meilleure protection. Dotée depuis l'automne 2025 d'un registre communal des personnes vulnérables comptant une quinzaine d'inscrits, la mairie appelle régulièrement ou visite ces personnes.

Nous invitons les personnes de plus de 65 ans, et/ou en situation de handicap, isolées ou vulnérables qui n'y figurent pas à s'inscrire via le formulaire joint à ce Rufféen.

Gratuite, volontaire et confidentielle, cette démarche légale et prévue par la loi permet à l'équipe municipale de veiller sur elles en cas d'alerte canicule ou d'événement exceptionnel. Durant ces dernières périodes, l'action communale ne s'est pas arrêtée à ces personnes : d'autres habitants ont également été vus, visités et interrogés sur leur situation.

J'invite par ailleurs les familles, les voisins, les amis et les professionnels intervenant à domicile à relayer cette information. Avec l'accord de la personne concernée, ils peuvent aussi demander son inscription sur ce registre.

Chaque geste compte, chaque attention peut faire la différence.
Ensemble, faisons de la solidarité le meilleur rempart contre les fortes chaleurs.

Sommaire

- 2 - COMPTE RENDU CONSEIL
- 3 - VIE COMMUNALE
- 6 - PÔLE SCOLAIRE
- 8 - FOYER RURAL
- 10 - BIBLIOTHÈQUE
- 11 - LE COIN DES JEUX
- 12- CALENDRIER DES DATES À VENIR

COMPTES RENDUS DES CONSEILS

Réunion du 5 Juin 2026



- **Présidence** : Cyril VACHON (Maire), **Secrétaire de séance** : Jean Felix LESUEUR

Élections sénatoriales

Le conseil municipal a procédé à la désignation des délégués et suppléants chargés de participer à l'élection des sénateurs.

- Délégués titulaires élus à l'unanimité : Cyril VACHON, Aurore CRETIN, Mélanie REBOUL MAUVAGE
- Suppléants élus à l'unanimité : Alain CLÉMENT, Arnaud TARTARIN, Cyrille TOURNIER

Principales délibérations adoptéesRéférent déontologue des élus

Le conseil a décidé d'adhérer au dispositif proposé par le Centre de Gestion de la Côte-d'Or (CDG21) afin de permettre aux élus de bénéficier d'un accompagnement et de conseils déontologiques.

Investissements communaux 2026

Le conseil a validé les projets permettant de bénéficier du fonds de concours ADS de la Communauté d'Agglomération Beaune Côte & Sud :

- Réfection de la toiture de la Maison des Activités : 6 799,90 € HT
- Acquisition d'un logiciel de gestion du cimetière : 6 432,71 € HT

La commune sollicitera une aide de 4 623,05 €.

Repas du 14 juillet

Les tarifs du repas du 13 juillet au soir ont été fixés à :

- 21 € pour les adultes
- 12 € pour les enfants de moins de 12 ans

Informations et travaux en coursUrbanisme

Le maire a informé le conseil de la décision de ne pas exercer le droit de préemption sur un bien situé rue de la Provençère.

Rue des Oiseaux

Le projet d'aménagement poursuit son évolution :

- Mise à jour du plan
- Intégration d'un accès PMR jusqu'à l'église
- Modification du revêtement des places de stationnement
- Attente des décisions du SICECO concernant l'enfouissement des réseaux

Voirie et espaces publics

- Remplacement de 30 panneaux de signalisation.
- Création prochaine d'emplacements PMR et d'un passage piéton près du foyer rural.
- Étude de réfection de plusieurs voies communales (Impasse du Château, Chemin du Bourguignon et accès au terrain de football).

Espaces verts

Des difficultés de communication avec l'Entreprise Adaptée Viticole ont été signalées. La commune envisage de confier l'entretien à une entreprise paysagiste à partir de l'année prochaine.

Conseil Municipal des Jeunes

Les objectifs du CMJ ont été réajustés, avec notamment l'organisation envisagée d'une visite d'une institution politique. Vidéo-protection

Le dossier est actuellement mis en attente.

Cadre de vie

Une demande de remise en place d'un banc dans la Grande Rue, à proximité du cimetière, a été évoquée.

Vie locale

VIE COMMUNALE

Première rencontre du Conseil Municipal des Jeunes

Le samedi 27 juin, les membres de la nouvelle équipe du Conseil Municipal des Jeunes (CMJ) se sont réunis à la mairie pour une première rencontre.

Près de dix jeunes, scolarisés du CE2 à la Première, étaient présents, accompagnés de trois conseillers municipaux. Cette première réunion avait pour objectif de permettre à chacun de faire connaissance et d'accueillir les nouveaux membres.

Les jeunes déjà engagés au sein du CMJ ont présenté le fonctionnement du conseil et partagé leur expérience avec les nouveaux arrivants. Ce temps d'échange a permis de rappeler les principales missions du CMJ : participer aux cérémonies et aux événements communaux, mais aussi proposer et porter des actions au service de la vie du village. Au-delà de ces missions, le CMJ a également pour ambition de créer un véritable esprit d'équipe. La convivialité, le plaisir de se retrouver et de partager de bons moments ensemble constituent un véritable fil conducteur des actions menées tout au long du mandat.

Les vacances d'été seront mises à profit pour observer de belles initiatives menées dans d'autres communes et imaginer de futurs projets qui pourront être développés dès la rentrée. Aucun doute que les idées ne manqueront pas !

Le Conseil Municipal des Jeunes recrute encore de nouveaux membres. Tous les jeunes souhaitant s'investir dans la vie de leur commune et partager de bons moments sont les bienvenus.

La prochaine rencontre est prévue fin septembre afin de lancer les premiers projets de cette nouvelle équipe.



VIE COMMUNALE

Club des Employeurs de Côte d'Or pour la mobilité des apprentis

Le 1er juillet, la MFR Beaune-Grandchamp a lancé le Club des Employeurs de Côte-d'Or pour la Mobilité des Apprentis, en présence de Jean Arthuis, ancien ministre de l'Économie et président fondateur d'Euro App Mobility (EAM).

Cette initiative vise à promouvoir les mobilités internationales des apprentis, notamment dans le cadre du programme Erasmus+, afin de développer chez les jeunes des compétences recherchées par les entreprises : autonomie, adaptabilité, ouverture culturelle, créativité et sens des responsabilités. Les témoignages d'apprentis et d'employeurs soulignent les bénéfices concrets de ces expériences, tant sur le plan humain que professionnel.

Pour les entreprises, ces mobilités constituent un véritable levier de compétitivité, favorisant l'innovation, l'ouverture européenne et l'identification de nouveaux talents. Le Club des Employeurs a pour objectif de fédérer les acteurs économiques du territoire, partager les bonnes pratiques et encourager de nouvelles opportunités de mobilité pour les apprentis.

À cette occasion, Pierre Gernelle, directeur de la Fédération des Négociants-Éleveurs de Grande Bourgogne (FNEB), a été nommé porte-parole départemental du Club. Il aura pour mission de mobiliser les entreprises locales et de développer cette dynamique sur le territoire.

Cette démarche confirme l'engagement de la MFR Beaune-Grandchamp en faveur d'une formation professionnalisante et ouverte sur l'Europe, au service des jeunes, des entreprises et du développement économique local.



VIE COMMUNALE

Retour sur la fête nationale du 14 juillet

Le lundi 13 juillet, la chaleur était au rendez et même sous les platanes nous avons eu besoin de nous hydrater. Les Rufféens étaient au rendez-vous pour le traditionnel apéritif. Les orages menaçants, nous avons migré vers le foyer pour poursuivre cette soirée pour déguster le cochon rôti. La soirée s'est terminée dans la joie et la bonne humeur.

A noter, notre feu d'artifice est reporté au samedi 3 Oct, 22h à l'occasion de la fête "Léger comme une soupe"



INFORMATION

Et si on mangeait pizza ??



Pour assouvir les appétits les plus gourmands, Sandrine et Fabien qui vous accueillent au restaurant la Cuisine de Sainte Marie à Sainte Marie la Blanche vous proposent des pizzas fraîches et fabriquées sur place ...

Et oui leur distributeur à pizzas arrive près de chez vous, sur la départementale 973 à hauteur de Reullée.

Vous pourrez ainsi profiter de pizzas artisanales chaudes ou froides à réchauffer selon votre envie.

N'oubliez pas de télécharger l'application smart pizzas qui vous permettra de réserver vos pizzas en ligne mais également de bénéficier de nombreux avantages grâce au programme fidélité.

Bon appétit !!

PÔLE SCOLAIRE

La Boum des CM2

Une belle soirée pour clôturer l'aventure des CM2

Le 09 juin, la salle du foyer rural a résonné des rires, des chants et de la musique à l'occasion de la boum organisée par l'association des parents d'élèves « Les Lutins de Feynoles » pour les élèves de CM2 du pôle scolaire.

Les enfants étaient au rendez-vous pour partager ce moment festif marquant la fin de leurs années à l'école élémentaire. Chacun a pu profiter pleinement de cette soirée placée sous le signe de la bonne humeur, de l'amitié et des souvenirs partagés.

En fin de soirée, les parents ont rejoint leurs enfants pour partager un moment de convivialité particulièrement apprécié. Pour certaines familles, cette fête avait une saveur toute particulière puisqu'elle marquait également la fin d'un long parcours au sein de l'école primaire.

Cette occasion a aussi permis aux élèves et à leurs maîtresses de présenter les photos de leur voyage à Paris. Les différents sponsors ayant contribué au financement de sortie étaient invités pour découvrir les nombreux souvenirs rapportés de cette aventure. Un moment riche en émotions, qui a permis de remercier tous ceux qui ont soutenu les projets des enfants.

Les élèves et leurs familles adressent un grand merci aux bénévoles des Lutins de Feynoles pour l'organisation de cette soirée réussie, qui restera sans aucun doute gravée dans les mémoires avant le grand départ vers le collège.

L'association remercie également la municipalité pour son aide, sa disponibilité et son soutien, qui ont largement contribué à la réussite de cet événement.

Une belle façon de tourner une page et de célébrer ensemble cette étape importante de la vie de nos jeunes écoliers.



L'association des Parents d'Élèves recrute !

L'Association Les Lutins de Feynoles, est toujours à la recherche de nouveaux bénévoles pour renforcer son équipe de membres actifs. Si vous souhaitez participer à la vie de l'école, donner un coup de main ponctuellement ou vous investir davantage dans l'organisation des événements, n'hésitez pas à les rejoindre.

✉ **Contact : leslutinsdefeynoles@gmail.com**

Ambiance conviviale, bonne humeur et beaux moments de partage garantis ! 😊

PÔLE SCOLAIRE

Kermesse du 3 Juillet

Kermesse de l'école : chaleur, émotions et pâte à prout !

Prévue initialement le 26 juin, la kermesse de l'école a finalement été reportée au 3 juillet en raison des fortes chaleurs. Grâce à la mobilisation des enseignants, des communes, des parents et des bénévoles, l'Association des Parents d'Élèves a pu maintenir cette soirée incontournable dans sa formule habituelle.

La fête a débuté par un moment chargé d'émotion avec un hommage à Maîtresse Florence et à Claude, figures bien connues à la maternelle, qui s'apprêtent à profiter d'une retraite bien méritée. Un grand merci à elles pour leur gentillesse, leur patience et leur engagement.

Cette fin d'année marque aussi le départ des CM2 vers le collège... et de quelques parents très investis. L'association a ainsi tenu à remercier chaleureusement quatre de ses membres actifs pour leur implication au fil des années.

Place ensuite au spectacle ! Chaque classe a présenté sa danse sous les arbres derrière la salle des fêtes, sous les applaudissements fiers et enthousiastes des familles.

Puis est venu le temps des jeux, qui ont fait le bonheur des enfants. Les récompenses ont eu un tel succès qu'un jeune participant a livré la phrase culte de la soirée : « Y'a plus de pâte à prout ! » Preuve irréfutable que les stocks ont été mis à rude épreuve !

Côté tombola, il y avait aussi de quoi faire briller les yeux des participants ! Grâce aux beaux lots proposés avec le soutien de Darty Beaune, les gagnants sont repartis avec le sourire.

Pendant ce temps, les autres pouvaient reprendre des forces autour d'un repas et de boissons fraîches, indispensables pour tenir le rythme d'une soirée aussi animée que chaleureuse - dans tous les sens du terme !

Une belle soirée, des sourires, des rires, quelques gouttes de sueur malgré tout et beaucoup de bons souvenirs avant les vacances !

Rendez-vous en septembre pour une nouvelle année scolaire pleine de projets et de bonne humeur.



FOYER RURAL

Programme des activités 2026-2027

Nous sommes en pleine période de vacances et malgré ces épisodes de forte chaleur nous espérons que tout va bien pour tout le monde. Il nous faut cependant penser à la reprise des activités le 1er septembre

Pour tout renseignement n'hésitez pas à nous contacter par mail foyerruffey@gmail.com ou par téléphone au 06 16 47 34 07 / 06 56 83 72 78
Prenez bien soin de vous et à la rentrée.

Le conseil d'Administration du Foyer Rural de Ruffey les Beaune



Programme des activités 2026-2027

BADMINTON Le lundi de 19H30 à fin. Le mercredi de 19H15 à fin BADMINTON SENIOR Le mardi et le jeudi de 14H00 à 16H00	ARTS CREATIFS Le lundi de 14H30 à 17H30
BIBLIOTHEQUE Le mardi de 17H00 à 19H00 et le samedi de 10H00 à 12H00	ART FLORAL Un lundi par mois à 20H00
TENNIS DE TABLE Le mercredi de 17H30 à 19H00 (proposition)	APRES-MIDI POUR TOUS Le mardi de 14H30 à 18H00
VELO-RANDO Un dimanche sur deux à 9h devant la mairie	THEATRE « Les Agités du Bocal » Le mardi et jeudi de 20H15 à fin Contacter la troupe: lesagites.dubocal@neuf.fr
MARCHE Un mardi sur deux à 9H00 (ou 8H30) devant la mairie	JEUX DE SOCIETE Le vendredi de 20H30 à fin
PILATES Mercredi de 10h à 11h ou/et de 18h à 19h	CHORALE Le jeudi de 20H00 à 21H30 salle de classe de la mairie Hors vacances scolaires
PHOTO Un mercredi sur deux à partir de 18 heures	PETANQUE Le vendredi et mercredi de 14H00 à fin au boulodrome
MASSAGE Une fois par mois lundi à 19h30 heures	

Pour tous renseignements contactez nous par mail à l'adresse : foyerruffey@gmail.com ou  [@maisonactivitesfoyerruffey](https://www.facebook.com/maisonactivitesfoyerruffey)

Grande salle du foyer	Petite salle du foyer	Salle de classe mairie	Maison des activités	En extérieur
-----------------------	-----------------------	------------------------	----------------------	--------------

FOYER RURAL

Rendez vous annuel de la fête de la saint-Léger

Chers amis,
le foyer rural de Ruffey vous donne rendez pour la traditionnelle
fête de la Saint-Léger.

Venez découvrir et voter pour votre soupe préférée

Cette année la manifestation se terminera par le feu d'artifice
communal.

Buvette et restauration sur place

Nous vous attendons nombreux !



Un vide grenier réussi malgré la canicule

Malgré une température très élevée, les exposants matinaux ont répondu présent à notre vide grenier.

Chacun a apprécié l'horaire adapté, accueil à 5h et fermeture à 14h.

Une bonne hydratation, quelques grillades et l'andouillette de JP ont contribué à la réussite de ce vide grenier 2026



Rendez-vous en Juin 2027 pour une nouvelle édition.

BIBLIOTHÈQUE

Au programme de votre bibliothèque cet automne

Le Département, la Médiathèque Côte d'Or et la bibliothèque du Foyer Rural vous invitent à une déambulation contée le samedi 26 septembre à 15h à l'arboretum de Vignoles, avec la conteuse Ariane Pawin. Ce spectacle pour un public à partir de 8 ans est gratuit. Repli salle du foyer rural de Ruffey en cas de mauvaise météo.

La bibliothèque vous propose une exposition sur la Généalogie, mode d'emploi, par où commencer, comment s'organiser du 1er au 28 septembre, aux horaires d'ouverture de la bibliothèque ou sur demande.

En novembre, nous vous proposerons une expo-miroir d'objets et photos anciens et récents.

Nous avons besoin de vous pour l'agréments. Nous recherchons de vieux téléphones, de l'électro ménager, horloges ou montres, ainsi que des photos d'école et de Ruffey.

N'hésitez pas à contacter les bénévoles de la bibliothèque si vous possédez de tels objets et que vous acceptez de nous les prêter. Les dates précises de cette expo vous seront indiquées dans le prochain Rufféen.

D'avance, merci de votre aide !



Retrouvez
le programme sur
cotedor.fr



LE COIN DES JEUX

SUDOKU

Remplissez la grille de manière à ce que chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3 cases contienne tous les chiffres de 1 à 9

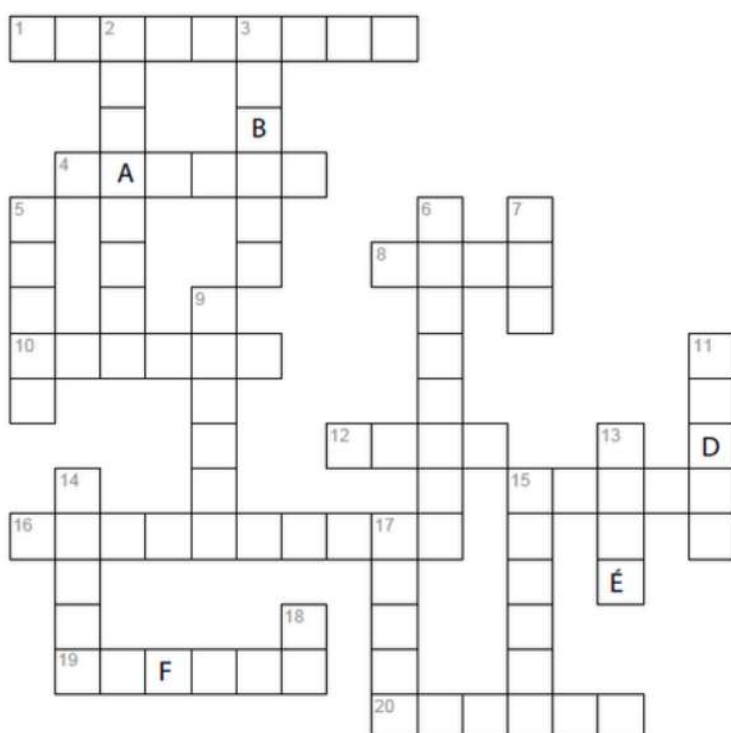
		4	3				7	9
		8	1	7		2	4	
5	7	9		4	6		1	
1			4	3		9	6	8
4	8	7	9	6	2		5	
9	3			8				7
6	4		7			1		2
	5		6	2	3		9	4
7		2	8	1		5	3	6

R	U	E	S	N	E	C	V	N	C	B
M	O	O	E	E	M	E	E	I	M	U
I	P	C	M	I	B	L	L	E	E	T
L	A	R	E	L	A	E	A	L	U	O
A	P	E	L	O	U	D	G	P	B	R
N	N	P	L	B	M	I	E	S	L	O
A	H	I	E	M	E	F	C	N	E	U
I	A	N	M	E	R	U	P	A	R	Q
S	C	E	V	E	R	M	O	U	L	U
E	H	T	E	C	R	R	U	P	M	I
N	E	C	I	F	E	L	A	M	T	N

Mots mêlés

Rayez tous les mots de la liste dans la grille, placés horizontalement, verticalement ou en diagonale. Les lettres restantes feront apparaître un mot mystère.

ANIMER	RAPURE
BUTOR	ROUQUIN
CENSEUR	SEMELLE
CREPINE	VELAGE
EMBAUMER	VERMOULU
EMBOLIE	
FIDELE	
HACHE	
IMPUR	
MALEFICE	
MEUBLE	
MILANAISE	
OBSCURCI	
PAPOU	
PLEIN	



HORIZONTAL

- 1) Neuvième mois de l'année.
- 4) Quitter un endroit.
- 8) Milieu de la journée entre le matin et l'après-midi.
- 10) Plaque de verre spécial dans laquelle on se voit.
- 12) Contraire de près.
- 15) Très grosse pluie accompagnée d'éclairs et de coups de tonnerre.
- 16) Escalier qui sert à monter dans un avion ou dans un grand bateau.
- 19) Donner en cadeau.
- 20) Contraire de bon, délicieux.

VERTICAL

- 2) Marcher dans l'eau, dans la boue.
- 3) Contraire de fixe.
- 5) Intérieur de la main.
- 6) Mal de tête très fort.
- 7) Partie molle à l'intérieur du pain.
- 9) Contraire de richesse.
- 11) Doigt qui est le plus près du pouce.
- 13) Petit bloc de pierre qui sert à recouvrir le sol des rues.
- 14) Cour sans toit à l'intérieur d'une maison.
- 15) Chemin que fait un astre ou un satellite dans le ciel autour d'un autre astre.
- 17) Premier jour de la semaine.
- 18) Métal jaune et brillant qui coûte très cher.

Solution des jeux en flashant le QR Code



DATES À RETENIR

Calendrier des dates à rétenir



1er Sept - Rentrée scolaire

26 Sept - Déambulation contée à 15h à l'arboretum de Vignoles

3 Oct - Léger comme une soupe avec feu d'artifice pour la Saint léger

11 Nov - Commémoration de la victoire et de la paix

Vivre en harmonie avec nos animaux



Rappels des règles et de la sécurité

- **Sur la voie publique et dans les espaces verts** : Vos chiens doivent toujours être tenus en laisse dans les rues, sur les trottoirs, dans les parcs et jardins publics.
- **Définition de la divagation** : Un animal ne doit jamais être laissé sans surveillance. Il est considéré en état de divagation s'il s'éloigne de plus de 100 mètres de son maître ou n'est plus à portée de voix. Les animaux errants seront pris en charge et conduits en fourrière aux frais de leur propriétaire.
- **Les chiens de 1^{re} et 2^e catégories (chiens d'attaque, de garde et de défense)** doivent obligatoirement porter une muselière et une laisse, et être tenus exclusivement par une personne majeure. Leur accès est formellement interdit dans les aires de jeux pour enfants.
- **Les trottoirs et les espaces verts ne sont pas des espaces d'aisance.** Pensez à vous munir de sacs de déjections : ramasser les déjections de votre animal est un geste civique obligatoire pour préserver la propreté de notre cadre de vie.

Nous vous rappelons les horaires autorisés pour les activités bruyantes

(tonte de gazon notamment)
(arrêté préfectoral du 16 juin 1999)

Jours ouvrables : 8 h. 30 à 12 h. et 14 h. 30 à 19 h. 30

Samedis : 9 h. à 12 h. et 15 h. à 19 h.

Dimanches et jours fériés : 10 h. à 12 h.

Mairie de Ruffey-lès-Beaune

Adresse : 2, rue du Pont
21200 RUFFEY-LÈS-BEAUNE
Tél : 03 80 26 61 96

E-mail : contact@ruffeylesbeaune.fr
Site : www.ruffeylesbeaune.fr/

Contacts

Maire : 06 38 10 30 41
1er adjoint : 06 20 37 50 85
2ème adjoint : 06 30 81 42 37
3ème adjoint : 06 24 66 40 23

Horaires Ouverture Secrétariat de la Mairie

Lundi de 15h à 19h
Mardi de 10h à 12h et de 15h à 17h
Jeudi de 15h à 17h
Vendredi de 11h à 12h
Tél. 03.80.26.61.96

Agence postale

Lundi : 14h – 18h
Mardi : 9h – 13h / 14h – 18h
Mercredi, jeudi, vendredi : 9h – 13h
Tél : 03 80 26 00 53

Maison France Services

(de préférence sur rendez-vous)
Lundi, de 14h à 18h
Mardi, de 9h à 13h, de 14h à 18h
Mercredi, jeudi, vendredi, de 9h à 13h

Tél : 03 80 24 26 63

Site : ruffey-les-beaune@france-services.gouv.fr

Collecte des déchets

Mercredi matin : bacs jaunes (emballages en plastique et métal, briques alimentaires)
Jeudi matin : bacs gris ou bruns (autres ordures ménagères, dans des sacs)

Directeur de publication : Cyril VACHON

Rédaction : A. CRETIN, O. REVY, C. LESAVRE, C. TOURNIER, JF. LESUEUR, P. GINGAST

Édition et impression : Mairie de Ruffey-lès-Beaune